МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ)

Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программа бакалавриата
по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основы теории второго иностранного языка

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и межкультурная коммуникация

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1310
Подписал: заведующий кафедрой Чернышова Лариса Анатольевна
Дата: 20.03.2023

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целью дисциплины является:

- формирование у студентов-бакалавров представлений об основных разделах, методах, принципах и тенденциях развития языкознания как гуманитарной науки.

Задачами освоения дисциплины являются:

- консультативно-коммуникативная деятельность: участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;

- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;

- составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

ПК-4 - Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста, учитывая этику устного перевода;

ПК-8 - Способен использовать основные современные методы научного исследования, информационной и библиографической культуры;

ПК-10 - Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

- стилистические возможности языковых ресурсов;

- системное устройство, принципы функционирования и внешние связи второго иностранного языка;

- особенности его фонетической системы, тенденции произношения;

- грамматический строй и систему словообразовательных средств изучаемого языка;

- закономерности функционирования его лексической системы.

Уметь:

- иллюстрировать основные теоретические положения второго иностранного языка конкретными языковыми примерами;

- различать, объяснятьи правильно артикулировать базовые единицы фонетической системы изучаемого языка;

- применять на практике общетеоретические положения стилистики изучаемого языка.

Владеть:

- навыком формального и семантического анализа второго изучаемого языка;

- способностью переработки теоретического и эмпирического фонетического материала;

- навыком ориентации в лексическом и фразеологическом фонде языка, анализа лексикографического материала;

- пособностью определять функционально-стилевую специфику разноуровневых единиц изучаемого языка.

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 з.е. (72 академических часа(ов).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Тип учебных занятий	Количество часов	
	Всего	Семестр №7
Контактная работа при проведении учебных занятий (всего):	32	32
В том числе:		
Занятия семинарского типа	32	32

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с

педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 40 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	История развития французского языка. Рассматриваемые вопросы: Условная периодизация французского языка: - старофранцузский (IX-XIII вв.); - среднефранцузский (XIV-XV в.); - новофранцузский (XVI-XVIII в.); - современный французский язык.
2	Фонетика и фонология французского языка. Рассматриваемые вопросы: - основы классификации звуков французского языка; - гласные, согласные и полугласные звуки; - изображение звуков на письме; - правила чтения.
3	Грамматика французского языка. Рассматриваемые вопросы: - основные аспекты теоретической грамматики французского языка; - принципы классификации частей речи во французском языке; - знаменательные и служебные части речи.
4	Имя существительное. Рассматриваемые вопросы: - имя существительное и его грамматические категории; - детерминативы (артикль, местоимённые прилагательные).
5	Глагол. Рассматриваемые вопросы:

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	- глагол и его грамматические категории; - система времён и наклонений французского языка; - согласование времён.
6	Синтаксис французского языка. Рассматриваемые вопросы: - базовые характеристики французских синтаксических конструкций; - синтаксические связи и средства выражения синтаксических отношений.
7	Стилистика французского языка. Рассматриваемые вопросы: - предмет, метод и задачи стилистики; - история становления и развития стилистики французского языка; - понятие нормы и системы норм.
8	Основные направления стилистики французского языка. Рассматриваемые вопросы: - описательная, функциональная и сопоставительная стилистика; - стилистика индивидуальной речи.
9	Современный французский язык и его стили. Рассматриваемые вопросы: - устные стили (стандартный, фамильярный, просторечный) и их особенности (фонетические, синтаксические, грамматические, лексические); - письменные стили (научный, официальный, публицистический) и их особенности.
10	Лексикология французского языка. Рассматриваемые вопросы: - общая характеристика лексической системы французского языка. - основные способы обогащения лексического состава французского языка; - словообразование и семантические изменения в слове.
11	Словарный состав современного французского языка. Рассматриваемые вопросы: - общеупотребительная лексика; - лексика ограниченного употребления; - заимствования; - диалекты; - арго; - термины.
12	Исконный фонд французского языка. Рассматриваемые вопросы: - категории слов, входящие в исконный фонд французского языка.
13	Лексикография. Рассматриваемые вопросы: - основные этапы развития французской лексикографии; - типы словарей; - характеристика важнейших словарей французского языка.

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Подготовка к промежуточной аттестации.
2	Подготовка к текущему контролю.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
3	Подготовка к практическим занятиям.
4	Подготовка к промежуточной аттестации.
5	Подготовка к текущему контролю.

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

№ п/п	Библиографическое описание	Место доступа
1	Гак, В. Г. Введение во французскую филологию : учебник и практикум для вузов / В. Г. Гак, Л. А. Мурадова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 303 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00624-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].	Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/511260 (дата обращения: 21.04.2023).
2	Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для вузов / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 473 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06284-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].	Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/510812 (дата обращения: 21.04.2023).
3	Томашпольский, В. И. Теоретическая грамматика французского языка : учебник для вузов / В. И. Томашпольский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 283 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13482-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].	Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/514232 (дата обращения: 21.04.2023).

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

1. Официальный сайт РУТ (МИИТ) (https://www.miit.ru/).
2. Научно-техническая библиотека РУТ (МИИТ) (http:/library.miit.ru).
3. Образовательная платформа «Юрайт» (https://urait.ru/).

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

1) Microsoft Office;

2) OS Windows.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения практических занятий требуется аудитория, оснащенная мультимедиа аппаратурой и ПК с необходимым программным обеспечением и подключением к сети интернет.

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 7 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

доцент, доцент, к.н. кафедры
«Лингвистика» О.М. Голосова

Согласовано:

Заведующий кафедрой Лин Л.А. Чернышова

Председатель учебно-методической
комиссии М.В. Ишханян